



學術氣息日濃 廣州中山大學訪問記

可能特選國外及香港學者舉辦講座……

科學和教學結合起來，老教授把中斷多年的研究工作重新拿出來，讀下去，中年教師研究怎樣提高教學質量，加強學生的科學實踐能力，年青教師考慮怎樣將自己的水平進一步提高。各類型的學術會逐步活躍起來，教研室、各系以學校一級的報告會逐步開展。每星期六下午，是主要的學術活動時間。

中大在廣州，佔了地利。過去，中大也經常邀請一些遠道而來的外國專家、美籍中國學者到中大訪問以及學術演講。譬如著名的物理學家楊振寧博士和生物學家牛滿江教授就在廣州舉辦公講座。中大今後將繼續利用這個有利條件，同時很有可能邀請香港的一些學者來訪，舉行講座，聘請外國專家作大學客座教授的可能性也不排除。

學習研究熱潮高漲，學習外語成為一股熱潮。中大師生深切認識到，要更好地提高我國的科技水平，學習外國先進經驗，掌握一兩門以至更多的外語很有必要。按中目目前的教師來說，大部份都具備有一兩門外語的閱讀能力，問題在於口語還未能完全通關。考慮到將來有可能的出國考察，訪問以及必將越來越頻繁的文化學術交流，外文的聽、讀能力要大大提高，不須依靠翻譯，事實上，一般翻譯亦難勝任傳譯科技學術報告這樣專門性的工作。現在，中大的圖書館、資料室很熱鬧，找外文資料、書籍的教師、學生十分踴躍。各系開始有計劃地訓練、培養和提高教師的外文水平。物理系現在已有一個師訓班定每星期有兩天下午學習外文的聽和讀的能力。

為了使教學及科研工作全面、正常、有效地開展，中山大學在學校行政措施上進行了整頓和改革。

首先是機構體系的整頓。過去，大學有黨委會和革委會，在黨的一元化領導下，黨委會是革委會的當然主任。黨工作混為一體。為了加強今後學校行政工作中大將改變這個形式，在學校一級的黨委領導下，恢復校長分工責任制，即恢復設立校長和若干名副校長，

紫菜解熱清血

紫菜除含有各種維生素及豐富的碘(石旁)質外，還含有蛋白質二六、四，無機物質四四、五，纖維五、五，灰份九、四。水份一四、五。所含成份與海藻昆布差不多相同。南方人雖懂得用時，紫菜作為食品，不過在需要作為藥用時，只懂得海藻昆布。海藻昆布與紫菜，都是同一類的海底植物，在藥用上的功效也大致相同。海藻昆布不適宜於食用，海帶雖然可食，仍不及紫菜的好。紫菜以福建浙江所產者為佳。實山所產的「燈塔菜」，質淨而味鮮，更為名貴。現在山東已有有人工栽種場，青島一帶試種亦成功。此可見紫菜的得入重視。紫菜可作變質藥用，如果體內血液酸鹼之性失平衡，須知中和的血液會生出許多病態，俗語之所謂「血熱」、「血毒」，與一切皮膚病，或帶敏感者，此與血液失於「中和」問題有關。紫菜則有調整及治療作用。但單獨用紫菜而用太多時，對身體是發生問題的。

這種問題就是「寒涼過步」，有時更因為「寒涼過」而不「知」，乃能引起「虧損」或其他的併發症，此種常識。

【未完】

便秘與健康的微妙關係

人體上患了某種疾患，會令到氣分湧塞，腹部膨大，在臟腑之間，聚着很多氣體，在上的，可以吸氣把氣分排出來。在下的，可由放屁把它放散出來。這是生理上的一種調節作用。在若干有病的，是免不了有這種狀態的，否則氣分膨脹，形成膨脹之類，這時放屁，是生理上極需要的。在便秘情形下，也是氣血暢



品食療醫

（中）

（一）

（二）

（三）

（四）

（五）

（六）

（七）

（八）

（九）

（十）

（十一）

（十二）

（十三）

（十四）

（十五）

（十六）

（十七）

（十八）

（十九）

（二十）

（二十一）

（二十二）

（二十三）

（二十四）

（二十五）

（二十六）

（二十七）

（二十八）

（二十九）

（三十）

（三十一）

（三十二）

（三十三）

（三十四）

（三十五）

（三十六）

（三十七）

（三十八）

（三十九）

（四十）

（四十一）

（四十二）

（四十三）

（四十四）

（四十五）

（四十六）

（四十七）

（四十八）

（四十九）

（五十）

（五十一）

（五十二）

（五十三）

（五十四）

（五十五）

（五十六）

（五十七）

（五十八）

（五十九）

（六十）

（六十一）

（六十二）

（六十三）

（六十四）

（六十五）

（六十六）

（六十七）

（六十八）

（六十九）

（七十）

（七十一）

（七十二）

（七十三）

（七十四）

（七十五）

（七十六）

（七十七）

（七十八）

（七十九）

（八十）

（八十一）

（八十二）

（八十三）

（八十四）

（八十五）

（八十六）

（八十七）

（八十八）

（八十九）

（九十）

（九十一）

（九十二）

（九十三）

（九十四）

（九十五）

（九十六）

（九十七）

（九十八）

（九十九）

（一百）

（一百一）

（一百二）

（一百三）

（一百四）

（一百五）

（一百六）

（一百七）

（一百八）

（一百九）

（二百）

（二百一）

（二百二）

（二百三）

（二百四）

（二百五）

（二百六）

（二百七）

（二百八）

（二百九）

（三百）

（三百一）

（三百二）

（三百三）

（三百四）

（三百五）

（三百六）

（三百七）

（三百八）

（三百九）

（四百）

（四百一）

（四百二）

（四百三）

（四百四）

（四百五）

（四百六）

（四百七）

（四百八）

（四百九）

（五百）

（五百一）

（五百二）

（五百三）

（五百四）

（五百五）

（五百六）

（五百七）

（五百八）

（五百九）

（六百）

（六百一）

（六百二）

（六百三）

（六百四）

（六百五）

（六百六）

（六百七）

（六百八）

（六百九）

（七百）

（七百一）

（七百二）

（七百三）

（七百四）

（七百五）

（七百六）

（七百七）

（七百八）

（七百九）

（八百）

（八百一）

（八百二）

（八百三）

（八百四）

（八百五）

（八百六）

（八百七）

（八百八）

（八百九）

（九百）

（九百一）

（九百二）

（九百三）

（九百四）

（九百五）

（九百六）

（九百七）

（九百八）

（九百九）

（一千）

（一千一）

（一千二）

（一千三）

（一千四）

（一千五）

（一千六）

（一千七）

（一千八）

（一千九）

（二千）

（二千一）

（二千二）

（二千三）

（二千四）

（二千五）

（二千六）

（二千七）

（二千八）

（二千九）

（三千）

（三千一）

（三千二）

（三千三）

（三千四）

（三千五）

（三千六）

（三千七）

（三千八）

（三千九）

（四千）

（四千一）

（四千二）

（四千三）

（四千四）

（四千五）

（四千六）

（四千七）

（四千八）

（四千九）

（五千）

（五千一）

（五千二）

（五千三）

（五千四）

（五千五）

（五千六）

（五千七）

（五千八）

（五千九）

（六千）

（六千一）

（六千二）

（六千三）

（六千四）

（六千五）

（六千六）

（六千七）

（六千八）

（六千九）

（七千）

（七千一）

（七千二）

（七千三）

（七千四）

（七千五）

（七千六）

（七千七）

（七千八）

（七千九）

（八千）

（八千一）

（八千二）

（八千三）

（八千四）

（八千五）

（八千六）

（八千七）

（八千八）

（八千九）

（九千）

（九千一）

（九千二）

（九千三）

（九千四）

（九千五）

（九千六）

（九千七）

（九千八）

（九千九）

（一萬）

（一萬一）

（一萬二）

（一萬三）

大漢小語

看中東，望中國

埃及總統沙德把最高的政治權力地位——總統，包括他自己的生命財產，為了解除生民塗炭痛苦，求取中東和平，不惜孤注一擲，毅然面對國內外與阿拉伯各國的暴力威脅反對，打破歷史慣例，前往訪問以色列總理比拉，希望打開世仇死結，化敵為友。這份勇氣，力量崇高，充分顯出他的大智大仁大勇的宗教犧牲精神。這種精神除了從希臘聖哲蘇格拉底及在十字架上受難的基督可以看到之外，在近千數百年的政治人物中，就未曾見過有如此偉大的表現。

名利生命是人類最現實的東西，人人都想追求。人能知死有輕重，重於泰山之別；人能知生命之尊卑，知有適當的死所；人又能視名利如敝屣，敢為生靈犧牲，這才是偉大的人。在沙德總統身上，我們看到了這種偉大。在沙德總統身上，我們看到了這種偉大。在沙德總統身上，我們看到了這種偉大。

不過在近代數十年間才結下樑子的中國與阿拉伯，其深仇大恨超過國共一百倍，但竟能化敵為友，國共何以不能如此？

現有消息，以色列送沙德總統，繼續邀請巴解領袖訪問。埃及已承認以色列國家之存在，以國亦將承認巴解領袖之權利。此舉不啻是巴解領袖之勝利。此舉是中東和平的徵兆，今能相互尊重，才是中東真正和平的所在。

在沙德總統以返國時，兩國聲明不再受外國「操縱」。這兩個字非常「突出」，雖未言明外國是誰？但「操縱」不啻是出賣，外國當是指蘇聯，尤其指的是蘇聯。當沙德在決定訪以前夕，蘇聯風聲鶴唳，說沙德此行會加速中東戰爭爆發，其不欲以埃及和平，編者

鬼骨白

「我可沒遇着這鬼骨白。」
「鬼骨白？」
「呵，對了，這包就不知誰丟在九里墳那兒，起明兒問問去。」
說着，將包遞給了買二桂。



鬼骨白

以前酒商的作品嗎？我又說「不是！他們問我「究竟怎樣？」
我說：「據我的經驗，這些可能不是茅台的產品，從口味上講遠不及茅台酒，大概是茅台的近親，四州古關縣廠的產品。」
他們又問我怎樣確定，我說：「一九六一年我在德輔道中一酒舖外見了一瓶成義茅台酒，只要六元，我買了回家，打開一試，全部酒精味，現在香港出售的茅台酒，只是不香不純和不滑，還沒有那股酒精味，不過淡得毫無入口清靈之氣了。」
我斷定這不是茅台，這乃是機械化大量製造的原故，但不管如何製造，「酒要醇陳」。如要證實我這話，你不妨多等幾年，或者在窖裏存儲入點，一定真有茅台酒運到，那時你可以再去一試，便可以比對出來。」

（三）現時茅台酒與酒質問題
我說「不」，難道這是外銷酒，一如

茅台酒史話

貴州茅台酒最近在中加國貿外委會上，大家提到茅台酒，還有依然神往之概……

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

（後）

（上）

（下）

（中）

（左）

（右）

（前）

想到就寫

如此代溝

老王正爲他的老朋友解釋什麼是代

「好簡單啫，卽如你帶仔女去飲茶，你認爲茶香水靚，無上享受，要後生人也學，你的仔女個個却要改叫汽水！」

▲ 空中飛龍

其君與友行經某食肆，突然被一件由半空飛來物體打中頭部，摸吓好在未有打破腦袋，但見眼前地上有一個蒸籠，這件如不是無知小孩的所爲，則是這酒家遇上最無良的茶客了，酒家不但收少一籠食物價錢，且蒸籠亦虧埋。

觀點各異

阿伯看看迎面而來一雙男女，然後回頭對朋友說：「往日我們廣東人死了父母，才披麻帶孝，現在人人似乎都穿一件麻布衫，」

哀謝

先慈馬門關氏太夫人慟於公曆一九七七年十月十五日因病在點城密市稿打醫院壽終內寢積聞享壽八十歲不孝健民侍奉在側親視含殮遵禮成服經於十月二十四日在柏克殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬畢綉網墳塲

宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼
素車隨送高誼隆情存歿均感謹此哀

謝

哀子健民拭淚稽首
杖期夫昌管拭淚頓首
媳婦周氏拭淚蠶祔
哀女柳眉「適黃」
男孫述銘迪銘遜銘

夫弟婦黃氏
侄健波
侄婦袁氏
男女侄孫三名
女婿黃光敏
外男孫煒林
外女孫潔貞「適陳」

淑貞「適周」
淑玲淑媚
男女外曾孫三名

「扶柩」庭暖，羣彪，崇欽，樹桐，黃錫民，黃國棟。

贖合家五十元，榮彪合家四十元，崇欽合家三十元，昌基，毓麟，津渠，六齡合黎氏，津源，傅佳，（以上俱合家每二十元，梁傅明十五元，黎公，周齊英，鄧光品，惠普，張芳，樹滾，宏略，咤暖，胡灼垣，周作民，周占南，豪驍，嫻娟，昌棣，甄炳沾，（以上俱合家每十元）惠恩，雙宇，萬蓮，天申，彩源，俊珍，文達，偉民，毓瑞，奕南，馬忠，黃國棟，張其榮，朱開傑，吳國元，中興，（以上上合家每五元）吳國，榮榮，榮親，盤炳尊，耀明，梅月娥，錦亮，（以上每二元）

炳韶，周家驥，馬玉，黃安，馬氏公所，德基，民權，黃瑞球，津源，旭倫，錦環，爲敦，陳景梅，堅石，盧新忠，盧篤新，國俊，黃景智，黃競平，黃競挺，麥恭修，直元姆，修碧，修身，黃競新，黃悅華，本就，立雅，爲球，恒察，宗尚，關韶，鏡河姆，廖煜，司徒林，黃楚莊，英棹，炎坤，朱由星，關楚，謝梅媽，黃官傳，進業，盤文炳，恆磊，本彬，炳德，本孔，松惠，文波，麥廣爵，謝偉，黃啓餘，兆棟，金明，翁偉平，黃錫，黃伯倫，俗寧，方參，呂平，國昌，昌基，立智媽，兩光，

黃健榮，黃松柱，恒鐸，耀邦，榮叙，
卓峯，統光，余詭禮，黃卓明，曾源昌
陳瓊石，陳整石，馮沃棉，陳東成，
廣裕，詹榮麟，敏鈞，朱祿光，黃志養
周錫初，煥賢，陳社勸，朱聯塋，姬
格極拉，盤振東，謝遇虛嬌，李嬌，陳
嬌，鄧卓然，譚銳宏，鄧漢持，黃炳
張錦新婦，黃度進，偉業，麗貞，本構
李惠鈿，趙龍顧，盧永健，發盈，張
其沾，伍榮熙，盧永寧，黃榮欽，黃兆
俊，健平，聰政，俊燦，燦利，黃紀洪
伍森，鵬洲，恒旭，雷基棧，華軒，余

周湘豪，
江福喜，卓芳，黃若凡，陳瓚，李自強，
勤，叙揚，維礎，美偉，楚能，文學，
凱旋，豪炎，兆鯤，俊彥，宏略，守

惠賜賻儀花園者姓名均素車隨送
(素車)：凱旋嫂，卓峯母親，馬國母親，炎坤母親，關礎母親，琳慶嫂，司徒林夫人，修碧夫人，恭修夫人，錦亮夫人，鐵城，長宗，新忠夫人，慎源母親，錦新母親，盤鍊姊，崑玉，佐平，立志母親，榮欽夫人，榮熙夫人，國俊夫人，灼德，本濃姆，恆嘉姆，陳文義，俊利，耀邦夫人，耀明母親，堅石母親，炳良母親，振歐，榮榮，河炎母親，立雅夫人，允才夫人，謝拱維夫人，瓊石母親，灼均，灼均祖母，福祈，關永齡，
L. GUNDLOCK
批利是：馬昌邦。

國信公司
TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

司公利庚
GANGLEY TRADING
LTD.
Import - Export Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.
PHONES— 687-2651-687-2652

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

永興有限公司
WING HING CO. LTD
280 EAST PENDER ST. VANCOLIVER 4, B.
Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鵲
滋陰補腎
唐山雜貨
源源運到 無任歡迎

新從祖國運到男女裝皮拖，九里香襪子，北京金首飾，尼龍麻雀膠，潤滑爽髮膏，香脂冷蠟霜，鋼管木摺椅，祖國正成藥，歡迎僑胞參觀選購，另有特價西藥品供應，前進牌籃球鞋，每對一元九角九分，北京鋼管木摺椅八五折優待，工藝品，首飾一律八折。

舊六安茶葉每笠一元九毫九
燒鴨 每只五元九毫
燒肉 每磅二元五毫
叉燒 每磅二元五毫
精製美味牛肉乾
各式臘味發行

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

新到大帮

台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭莪朥
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安齋魷魚
台灣十二安米仔
自浸藥材海狗鞭酒

長城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
◀ **新貨上市** ▶

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St, Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"
最新運到 北京製造
人造皮鋼管摺椅，防火板鋼
管摺椅，適合餐館住家使用
批發價發售，平通全埠。
常備各西士凍蝦各種凍魚，
急凍卽食茶樓飽點及罐頭適
合中西餐館酒樓採用，價格
特廉。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到 長期供應

新到

適合家餐館用各種海產蝦肉

高級魚丸，爽口蝦丸

靚响螺肉，鮮蜆咸魚

本號並設有各式缸瓦瓷器

蒸籠廚具，應有盡有

華高雲 大拿加
金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

本公司定期於
十二月一日至三日
(星期四、五、六)
冬節大減價三天
歡迎顧客蒞臨選購
減價期間恕不送貨

中華特價中心：
『八珍藥材』、『四味京果』
九折優待
由十一月二十四至二十七日

清水白果
鮮美素菜
澄麵粉
白棵干
糖水蓮子

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

唐山雜貨 源源運到
天津雪梨 紅芽芋仔
急凍海產 蝦丸魚丸
餐館蝦肉 種類繁多
大量供應 取價特平
零沽批發 一律歡迎
保證滿意 多謝惠顧

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
美國維珍尼亞
火腿
原隻每磅
五元九毫五
批發另議

順發雪櫃冷氣工程
Soon Fast Refrigeration Service
◀ 專門修理冷氣家用商業各款雪櫃
◀ 安裝冷房急凍房 電爐、電摩打
廿四小時服務免費估價收費極廉
請電：二五四-九二五〇張太治
(上午十一時至下午五時)
或電：二五三-五六八五朱先生治
(下午五時至晨十時)

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669 4218

想影靚相 請搵佐治

為新娘化粧禮服
供應有大停車場
泊車方便鄭柏利
畢業美國加州省
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮禮
表歡迎

▲1137 E 29TH AVE 五年新建
樂師住宅，設計特式用料上乘
土庫完成，定價七萬七千九。
▲西區十組新型柏文，九組一睡
房一組兩睡房，保養一流住客
高尚，開價廿三萬九。
陳宗怡 ANDY CHAN
電二九一—六七六四
百信實業公司六八四—八〇二五

逢星期六二至四時——

特別靚屋開放

▲1834 Napier St. (近溫拿步來衮芥素九年新上下卅屋，每組一廳三房大廚房洗衣間，約一千尺，保養好近巴士學校，減價七萬七千九，抵買。

逢星期日二至四時——

快捷利便



▷新到特製鋼質◁
蝦餃皮夾
 每箇八元九角八分

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資汽車保險房屋燕梳

本公司遷址啟事

啟者：本公司歷史悠久信用昭著。向蒙各界僑胞加意賜顧，至深感謝。現因業務擴大，原有地方不敷應用，特自置奇化街一四五號樓上，從新裝修，使適合現代化，以利工作。自本年九月六日遷往新址擴大營業，忠誠為僑胞服務。如荷
駕臨惠顧，毋任歡迎。

新電話：687-8899

新址：145 Keefer Street,
Vancouver B.C.

Autoplan

辦事處新電話：687-8899

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE AND INSURANCE

145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所

伍澤濂

△十月新盤△
△新屋：二九四第七五東，一千三百尺，前後陽台，風景優美近中小學校，上等材料。八萬二千五百。
△二十五、接受舊屋相換和還價另有兩間在建業中，地址為：
2300 E. 63 Ave和2309 1st.
△二七七一第一街東。壹廳三睡房土庫浴室遊樂廳，五十尺地五萬五千九。
以上問伍澤濂 327-7842

大平

清架大減價，買平貨又有獎，獎上有獎。聖誕新年快到，送禮自用都適合。價錢平通雲埠。

男裝總匯，不計成本，志在清架，買西褲或冷衫加送恤衫一件，多購多送。

花順洋服公司
Fashion Clothing Co.,
253 E. Hastings Street,
Vancouver, B.C.

邵氏戲院對面

領呔每條 減價七毛半起
男裝恤衫每件 減價五元起
男裝西斜布褲每條 減價五元起
男裝絨西褲每條 減價八元起
女裝羊毛衫每件 減價八元起
男裝羊毛衫每件 減價八元起
毛衫每件 減價一元起
毛衫每件 減價一元起
毛衫每件 減價一元起
人人有機會中獎，成百萬富翁。只限一個月。先到先得。
頭獎：現金一百元，加送十元彩票乙張，可中一百萬元。
式獎：現金五十元，加送五元彩票乙張，可中一百萬元。
叁獎：現金二十元，加送一元彩票乙張，可中三十萬元。

雲埠洪門民治黨駐雲支部通告

選出全加總支部主委候選人

為通告：洪門民治黨支部，於昨（二十）日晚同雲埠洪門各機構，召開會議，黃振光擔任紀錄，該日黨社員出席會議甚眾，首由吳主安宣佈：謂該支部接獲總支部告示，總支部廿三日開員，任期將屆，遵章該支部主任委員一職，須由雲支部黨員，提名選出候選人五名，交由總支部印發選票，寄交與全加各地區黨社複選，茲將獲選總支部主任委員候選人名單如下：
簡建平；現任總支部主任委員。吳一平；現任雲支部主委。鄭國富；現任雲埠達權社社長。黃國富；現任雲支部副主委。簡國安；現任大波公報總經理。查上述各候選人，均是洪門忠堅份子。

雲埠達權支社吉八吉九年職員候選人

為通告：雲埠洪門達權社於十一月廿日下午一時召開全體社員大會，初選吉八年吉九年兩年度候選職員名單如下：
社長部：黃國富、鄭耀光、吳一平、周嘉祚、曾國雄、呂頌韶。
書記部：黃振光、呂定國、王寄南、黃榮榮、黃滔、林麟。
財政部：蔡柏芳、趙榮義、簡國安、關競雄、簡建平、吳一平。
外交部：王植柏、謝連如、周景軒、黃國富、林福侃、呂定國。
監審部：呂頌韶、謝連如、周景軒、黃國富、林福侃、呂定國。
本社複選日期，定於十一月廿七日（星期日）中午十二時起，至二十四日（星期一）下午一時揭曉，請各社員屆時踴躍參加投票。

③餐館連實業，位於雲埠附近小鎮繁盛商業區，隔隣為戲院及正在建築中之大酒店。地點興旺，餐館設備一流，六十座位。有啤酒牌，紅毛泥磚樓上下兩層，樓上有四睡房廚房及廁所，睡房可自住或改作辦公室，生意連實業，祇取價廿一萬，先買生息亦可，業主可訂五年實批五年浮批。
②三年新商業樓，紅毛泥磚樓，上下兩層，開價十七萬。

雷庭庭 926-9771

▲4823 KNIGHT ST., 三睡房，客廳，土庫完成，交通方便，近學校，開價四萬七千元。
▲觀新屋，八街近Re-flew，三睡房，闊大客廳，面積一千三百平方尺，近巴士學校，開價只七萬九千元，可以換舊屋。
▲兩睡房，客廳，七街近Kennew，土庫全部完成，近巴士學校，價錢五萬五千元，首期先交五千元。

開放逢星期六及星期日 三時至五時

賓毫傢私公司 BENMOR FURNITURE

49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

由即日起至聖誕星期日開市中午十二時至五時

本公司俱備美好傢私，銀鏡，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，保頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務殷勤，免費送貨，歷蒙華友光顧二十年，深為感謝。

十一月十九日至廿五日 隆重獻映

少林達摩祖師

陳星嘉 凌

聞江龍 領銜主演

同場放映

長情萬縷
秦祥林 林青霞
陳莎莉 江彬 主演
溫馨在我心

新聲戲院 SUN SING THEATRE

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不熄場

下期放映

唐西餐館生意平讓

地方闊大萬餘元可轉讓有意請七時後電話五一二一六四一

新屋出租

樓上三睡房有廳廚廁合小家庭學生或工作住交通便利環境靜四十街近乃路三七、三八六三

唐笙美術廣告公司

招牌大字，窗櫺廣告，漆油字，木字，金箔字，報紙，銀幕廣告設計，印刷製品，美術設計
OTTO GRAPHICS
1750 Venables St., Van., B.C.
V5L 2T4 Phone 253-2519